

# Contents

Acknowledgments ix

Introduction xi

## PART ONE. INTERNATIONAL TALES

### CUID A H-AON. SGEULACHDAN EADAR-NÀISEANTA

- 1 Mac an Iasgair Mhóir 2  
The Big Fisherman's Son 3
- 2 Am Fear a Fhuair Paidhir Bhròg an Asgaidh 30  
The Man Who Got a Pair of Shoes for Free 31
- 3 Na Beanntaichean Gorma 32  
The Blue Mountains 33
- 4 Sgeulachd nan Gillean Glasa 58  
The Grey Lads 59
- 5 Am Fear a Chuir am Bàs 'sa Phoca 68  
The Man Who Trapped Death in a Sack 69
- 6 Iain Òg Mac na Banndraich 74  
Young Ian the Widow's Son 75

PART TWO. STORIES ABOUT ROBBERS AND THIEVES  
 CUID A DHÀ. ROBAIREAN IS MEÀIRLICH

- 7 Conall Ruadh nan Car 86  
 Red Conall of the Tricks 87
- 8 Sgeulachd a'Chòcaire Ruaidh 100  
 The Red Cook 101
- 9 Meàirleach Dugh a'Ghlinne 116  
 The Black Thief of the Glen 117
- 10 An Dithist Ghadaiche Ainmeil 118  
 The Two Famous Thieves 119

PART THREE. TALL TALES  
 CUID A TRÌ. RÒLAISTEAN

- 11 Mar a Chaidh Aonghus Bàn a Shealgaireachd 122  
 Angus Bàn Goes Hunting 123
- 12 An Sagart Bàn 's an Sgadan 126  
 The White Priest and the Herring 127
- 13 An Cù Glic 128  
 The Wise Dog 129
- 14 Am Fear a Chaidh an Ceann a Ghearradh Dheth 130  
 The Decapitated Man 131
- 15 An t-Ugh Mór 134  
 The Big Egg 135
- 16 Pìos dhen Adhar 136  
 A Piece of the Sky 137
- 17 An t-Uircean Bàithte 140  
 The Drowned Piglet 141

PART FOUR. TALES OF THE FIANN  
 CUID A CEITHIR. SGEULACHDAN NA FÉINNEADH

- 18 Oisein an Déidh na Féinneadh 144  
 Oisein, the Last of the Fiann 145
- 19 Fionn agus an Leac 150  
 Fionn and the Lintel-Stone 151



PART FIVE. HISTORICAL LEGENDS AND CLAN  
TRADITIONS

CUID A CÓIG. SEANCHAS AGUS EACHDRAIDH  
NAM FINEACHAN

- 20 Ragnall mac Ailein Òig 156  
Ranald Son of Young Allan 157
- 21 Mac 'ic Ailein agus an Gearran Ruadh 162  
Clanranald and the Red Gelding 163

PART SIX. OTHER LEGENDS  
CUID A SIA. ÙIRSGEULAN EILE

- 22 Riley 's an Deamhan 166  
Riley and The Devil 167
- 23 Caiptean Dubh Bhaile Chròic 170  
The Black Captain from Baile Chròic 171
- 24 Cù Glas Mheòbail 180  
The Grey Hound of Meoble 181
- 25 Am Fear a dh'Fhalbh Oidhche na Bainnse 's nach do Thill 182  
The Man Who Went Out on the Night of the Wedding  
and Never Returned 183
- 26 Am Muileann Dubh 184  
The Black Mill 185
- 27 Cnàimh a'Sileadh Faladh 188  
The Bleeding Bone 189
- 28 A'Cluich Chairtean leis an Donas 190  
The Cardplayers and the Devil 191

PART SEVEN. TALES OF BOBAN SAOR  
CUID A SEACHD. BOBAN SAOR

- 29 An Diachainn a Chuireadh air Boban Saor 194  
How Boban Saor Was Put to the Test 195
- 30 Boban Saor a'Tadhal air a Mhac 196  
Boban Saor Calls on his Son 197

The Reciters 199

Notes 207

Select Bibliography 215